

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

Formulár: VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK podľa Vyhlášky č. 530/2009 Z. z.

ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ/OBSTARÁVATEĽ

František Oravec, samostatne hospodáriaci roľník

IČO: 31269117

Hospodársky dvor Gyňov 193, 044 14 Gyňov

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): František Oravec, Hospodársky dvor Gyňov 193, Gyňov

Kontaktná osoba: František Oravec

Telefón: +421 557287707

Fax: +421 557287709

Email: frantisekoravecshr@stonline.sk

Ďalšie informácie možno získať na: inom mieste

Príloha A.I) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať ďalšie informácie

LEDAS

IČO: 35886609

Ferka Urbánka 10/A , 917 01 Trnava

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): LEDAS s.r.o., Ferka Urbánka 10/A, 917 01 Trnava

Kontaktná osoba: Gabriela Kamenická

Mobil: +421 903664818

Telefón: +421 335533232

Email: info@ledas.sk

Súťažné a doplňujúce podklady možno získať na: inom mieste

Príloha A.II) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty

LEDAS s.r.o.

IČO: 35886609

Ferka Urbánka 10/A , 917 01 Trnava

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): LEDAS s.r.o., Ferka Urbánka 10/A, 917 01 Trnava

Kontaktná osoba: Gabriela Kamenická

Mobil: +421 903664818

Telefón: +421 335533232

Email: info@ledas.sk

Ponuky budú doručené na: inom mieste

Príloha A.III) Adresa a kontaktné miesto, na ktoré musia byť doručené ponuky

LEDAS s.r.o.

IČO: 35886609

Ferka Urbánka 10/A , 917 01 Trnava

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): LEDAS s.r.o., Ferka Urbánka 10/A, 917 01 Trnava

Kontaktná osoba: Gabriela Kamenická

Mobil: +421 903664818

Telefón: +421 335533232

Email: info@ledas.sk

I.2. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa

I.2.1. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa

iné - Iný verejný obstarávateľ

Iný verejný obstarávateľ (špecifikujte): FO - živnostník

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona: § 7 ods. 2 písm. a)

ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

II. OPIS

II.1. Názov zákazky

Rekreačno relaxačné centrum - WELLNESS - vybavenie

II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Tovary

Hlavné miesto dodania tovarov: Haniska

NUTS kód:

SK042

II.1.3. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Vírivá vaňa, Ochladzovací bazén, Fínska sauna, Parná sauna, Vonkajší bazén, Interiérové vybavenie a zariadenie

II.1.4. Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 39000000-2

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 43324100-1

II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky

II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Vírivá vaňa, Ochladzovací bazén, Fínska sauna, Parná sauna, Vonkajší bazén, Interiérové vybavenie a zariadenie

II.2.2. Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH

Hodnota: 134 500,7800 EUR

II.3. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Zadajte hodnotu: 18

ODDIEL III. OSOBNÉ POSTAVENIE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

III.1. Podmienky účasti

III.1.1. Osobné postavenie

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: : Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Splnenie podmienok účasti preukáže predložením originálnych alebo úradne overených kópií dokladov uvedených v § 26 ods. 2, resp. ods. 4 alebo 5 citovaného zákona. Tieto doklady môže uchádzač nahradiť predložením originálu alebo úradne osvedčenej kópie platného potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie o zapísaní uchádzača do zoznamu podnikateľov podľa § 128 zákona o verejnom obstarávaní a k tomuto potvrdeniu uchádzač predloží čestné vyhlásenie podľa § 26 ods. 2 písm. f).

Odôvodnenie podmienky účasti v súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: Podľa § 26 zákona o verejnom obstarávaní je znenie tohto paragrafu vymedzené taxatívne.

III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 2.1.

§ 27 ods. 1 písm. a) Prísľub banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru, resp. potvrdenie banky, že uchádzač má k dispozícii vlastné požadované finančné prostriedky. Vyjadrením banky alebo pobočky zahraničnej banky na území SR alebo zahraničnej banky (ďalej len banka) o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky, a to ako originál alebo úradne osvedčenú fotokópiu. Zároveň uchádzač predloží čestné vyhlásenie, že v iných bankách ako tých, ktorých potvrdenia predkladá, nemá vedené účty ani žiadne záväzky. Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti, ktoré sa týkajú finančného a ekonomického postavenia za všetkých členov skupiny spoločne. Pri preukázaní finančného a ekonomického postavenia, ak uchádzač nedokáže z objektívnych dôvodov preukázať finančné a ekonomické postavenie určeným dokladom, subjekt podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní môže uznať aj iný doklad, ktorým sa preukazuje finančné a ekonomické postavenie Na preukázanie finančného a ekonomického postavenia môže uchádzač využiť finančné zdroje inej osoby podľa §27, ods. 2 zákona o VO, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté. Ak v krajine sídla uchádzača sa niektoré z požadovaných dokladov nevydávajú, alebo nie je povinnosť ich viesť, možno predložiť ekvivalentný doklad z ktorého bude zrejmé splnenie minimálnej požadovanej úrovne štandardu. V prípade predloženia v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, požaduje sa zároveň predloženie prekladu do štátneho/slovenského jazyka v rozsahu a platnosti v zmysle zákona.

Odôvodnenie primeranosti určených podmienok účasti v súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní:

Podmienky účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia sú stanovené v súlade s ustanovením § 27 zákona. Uvedená požiadavka svedčí o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky je primeraná a sleduje cieľ vybrať schopného dodávateľa, ktorý si plní všetky svoje záväzky včas a riadne.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov : § 27 ods. 1, písm. a) uchádzač predloží úverový prísľub banky alebo pobočky zahraničnej banky, že poskytne

uchádzačovi úver vo výške minimálne 100 000,- EUR alebo ekvivalent v inej mene podľa kurzu NBS, platného ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, resp. potvrdenie banky o dispozícii s vlastnými finančnými prostriedkami v rovnakej výške a vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktoré obsahuje potvrdenie banky nie staršie ako tri mesiace k poslednému dňu lehoty určenej na predkladanie ponúk o tom, že uchádzač nebol za

predchádzajúcich 12 mesiacov ku dňu vystavenia dokladu v nepovolenom debete, jeho bankový účet (účty) nebol predmetom exekúcie, v prípade splácania úveru dodržiava splátkový kalendár, ak uchádzač úver z banky nečerpá, prehlásenie o tejto skutočnosti. Pre spresnenie sa uvádza, že výpis z účtu sa nepovažuje za potvrdenie banky.

2.2

Všetky doklady musia byť predložené ako originály alebo úradne osvedčené kópie.

III.1.3. Technická alebo odborná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 3.1 § 28 ods. 1 písm. a) zákona verejný obstarávateľ požaduje zoznam dodávok tovarov za predchádzajúce tri roky (2010, 2011, 2012) rovnakého alebo podobného ako je predmet zákazky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov, ak odberateľom 1. bol verejný obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ 2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ, ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní. Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: Účelom požiadavky na predloženie zoznamu dodaných tovarov v predchádzajúcom období, ako jednej z podmienok účasti týkajúcej sa technickej a odbornej spôsobilosti, ako aj minimálnej požadovanej úrovne štandardov, je najmä preukázanie skutočnosti, či mal uchádzač v tomto období dostatočnú materiálnu a personálnu vybavenosť, či je spoľahlivý a technicky spôsobilý zrealizovať predmet zákazky. 3.2 Podľa § 28 ods. 1 písm. l) bod č. 1 zákona o verejnom obstarávaní subjekt podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní požaduje preukázanie ponúkaného tovaru vzorkami, opismi alebo fotografiami. Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: Účelom požiadavky na splnenie predmetnej podmienky účasti ako jednej z podmienok účasti týkajúcej sa technickej a odbornej spôsobilosti, ako aj minimálnej požadovanej úrovne štandardov, je najmä preukázanie skutočnosti, či má uchádzač dostatočnú materiálnu vybavenosť, či je spoľahlivý a technicky spôsobilý zrealizovať predmet zákazky. Uchádzač môže na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti postupovať v súlade s § 28 ods.2 zákona č. 25/2006 Z.z. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa § 28 zákona č. 25/2006 Z.z. spoločne. Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti, alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. Uchádzač využije § 28 ods. 2 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca subjektu podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov : 3.1 Doklady podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona, pričom subjekt podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní požaduje zoznam a preukázanie dodávok tovarov rovnakého alebo porovnateľného ako je predmet zákazky v nestanovenom rozsahu ako aj počte dodávok v celkovej hodnote tovarov rovnakého alebo porovnateľného ako je predmet zákazky min. 40 000,00 € bez DPH v období troch kalendárnych rokov 2010, 2011 a 2012.

3.2. V zmysle § 28 ods. 1 písm. l) č. 1 zákona pre dodávané tovary, z ktorých budú zrejme základné technické parametre. Požaduje sa predloženie v rozsahu a platnosti v zmysle zákona. V prípade predloženia v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, požaduje sa okrem predloženia v pôvodnom jazyku aj predloženie prekladu v rozsahu a platnosti v zmysle zákona do štátneho/slovenského jazyka.

Vyhradené zákazky pre chránené dielne alebo chránené pracoviská: Nie

ODDIEL IV. POSTUP

IV.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

IV.1.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Voľba: Najnižšia cena

IV.1.2. Použije sa elektronická aukcia

Nie

IV.2. Administratívne informácie

IV.2.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ/obstarávateľ

61/2013

IV.2.2. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 03.07.2013 12:00

Úhrada za súťažné podklady

Uvedte: Áno

5,0000 EUR

Podmienky a spôsob úhrady: Záujemca o poskytnutie súťažných podkladov požiada na kontaktnom mieste subjektu podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní (LEDAS, s.r.o., Ferka Urbánka 10/A, 917 01 Trnava) na základe žiadosti o

súťažné podklady. Ak záujemca predloží žiadosť o súťažné podklady osobne, urobí tak na kontaktnom mieste subjektu podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní v pracovných dňoch od 08:30 hod. do 12:00 hod. Uvedená suma musí byť najneskôr do dňa uvedeného ako lehota na prijímanie žiadosti o súťažné podklady pripísaná na účte vedenom v Tatrabanke, a.s. č. 2922848066/1100 (IBAN SK481100 00000029 2284 8066). Pri prevode alebo vložení peňažných prostriedkov na účet je nutné ako variabilný symbol uviesť IČO záujemcu a špecifický symbol 612013. Ak bude žiadosť o súťažné podklady zaslaná spôsobom, ktorý nezabezpečuje trvalé zachytenie prenesených správ (e-mail, fax), malo by byť listinné vyhotovenie originálu žiadosti doručené na uvedenú adresu do 3 dní odo dňa doručenia žiadosti spôsobom, ktorý nezabezpečuje trvalé zachytenie prenesených správ. V žiadosti o vydanie súťažných podkladov by mal záujemca uviesť kontaktnú osobu, telefonický, mailový, prípadne aj faxový kontakt a spôsob prevzatia súťažných podkladov (osobne alebo poštou) a mal by byť priložený doklad o zaplatení poplatku za poskytnutie súťažných podkladov (napr. fotokópia prevodného príkazu alebo dokladu o vložení peňažných prostriedkov na účet). V prípade, že bude záujemca preberať súťažné podklady osobne, odporúča sa dohodnúť si čas prevzatia súťažných podkladov telefonicky u kontaktnej osoby.

IV.2.3. Lehota na predkladanie ponúk

Dátum a čas: 04.07.2013 10:00

IV.2.4. Podmienky otvárania ponúk

Dátum a čas: 04.07.2013 10:30

Miesto : Ponuky časť "Ostatné" budú otvárané na adrese: LEDAS, s.r.o., Ferka Urbánka 10/A, 917 01 Trnava bez účasti uchádzačov. Otváranie časti ponúk, označených ako "Kritériá" vykoná komisia na mieste a v čase oznámenom uchádzačom, ktorých ponuky neboli vylúčené. Oznámenie bude zaslané minimálne 5 pracovných dní pred dňom otvárania.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk : Na otváraní ponúk časť "Kritériá" sa môžu zúčastniť zástupcovia uchádzačov, ktorých ponuky neboli vylúčené. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní časti ponúk označených "Kritériá" preukazom totožnosti, originálom alebo úradne overenou kópiou živnostenského oprávnenia alebo výpisu zo živnostenského registra (fyzická osoba - podnikateľ), resp. výpisu z obchodného registra (právnická osoba - podnikateľ, fyzická osoba - podnikateľ zapísaný v obchodnom registri). Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, originálom alebo úradne overenou kópiou živnostenského oprávnenia alebo výpisu zo živnostenského registra, resp. výpisu z obchodného registra a originálom plnej moci uchádzača (alebo jej úradne overenou kópiou) na zastupovanie.

ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

VI.1. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ

Áno

PROGRAM ROZVOJA VIDIEKA SR

VI.2. Ďalšie informácie

1. Súťažné podklady sa poskytujú na základe písomnej žiadosti v slovenskom jazyku po predložení dokladu o úhrade za súťažné podklady. 2. Zájemcovia predkladajú žiadosti v originálnom vyhotovení, poštovým stykom, alebo osobne v pracovných dňoch od 08:30 h. do 12:00 h na kontaktnú adresu subjektu podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní. Žiadosť o súťažné podklady bude akceptovaná faxom, alebo e-mailom, ale súčasne ju záujemca doručí poštou, alebo osobne. Za dátum predloženia žiadosti sa bude považovať prvé doručenie. 3. Ponuku uchádzač doručuje v uzavretom obale v dvoch vyhotoveniach (1x originál dokladov a 1 x kópia ponuky totožná s originálom a na CD) s uvedením obchodného mena a sídla uchádzača s označením: "Rekreačno relaxačné centrum WELLNESS - vybavenie _PONUKA - NEOTVÁRAŤ!", poštou, kuriérnou službou alebo osobne na kontaktnú adresu subjektu podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní (LEDAS, s.r.o., Ferka Urbánka 10/A, 917 01 Trnava). 4. Ponuka sa predkladá tak, aby obsahovala osobitne oddelenú a uzavretú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk, označenú slovom "Kritériá" a osobitne oddelenú a uzavretú ostatnú časť ponuky, označenú slovom "Ostatné". Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne overených kópií všetkých dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti. 5. Obchodné podmienky budú podrobne uvedené v súťažných podkladoch. 6. Predmet zmluvy je spolufinancovaný formou nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP), preto je objednávatel' povinný umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonať vecnú kontrolu a kontrolu dokumentov v súvislosti s realizáciou projektu vo vzťahu k predmetu obstarávania počas trvania realizácie projektu po dobu určenú riadiacim orgánom a aj po skončení realizácie projektu. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť až dňom účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP medzi Objednávatel'om (prijímateľom pomoci) a Poskytovateľom pomoci (NFP) na predmet zmluvy. Ďalšie podmienky zmluvy sú súčasťou súťažných podkladov. 7. Okrem predloženia ponuky v písomnej podobe subjekt podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní žiada, aby uchádzač predložil ponuku i v elektronickej podobe na CD/DVD nosiči tak, že vytvorí zo zdrojových dokumentov jeden súbor vo formáte .pdf v strojoivo čitateľnom tvare (nie skenovaním dokumentu, okrem obrázkov), za účelom zaslania ponuky Úradu pre verejné obstarávanie podľa § 9 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní. 8. Subjekt podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní si vyhradzuje právo zrušiť túto súťaž, alebo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak sa podstatne zmenia okolnosti za ktorých bola súťaž zverejnená, alebo ak nastane niektorá z okolností uvedených v § 46, zákona o verejnom obstarávaní. 9. Termín realizácie predmetu zákazky je 6 mesiacov od doručenia písomnej objednávky Objednávatel'om Dodávateľovi. Objednávatel' si vyhradzuje právo nezaslať písomnú objednávku a v tomto prípade nedôjde k plneniu zmluvy. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť až dňom účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP medzi Prijímateľom pomoci a Poskytovateľom pomoci (NFP) na predmet zmluvy. Platnosť zmluvy bude 18 mesiacov od jej uzatvorenia. 10. Zhotoviteľovi sa neposkytne žiaden

predavok. 11. Lehota viazanosti je do 31.12.2014.

VI.3. Dátum odoslania tejto výzvy

13.06.2013